

**PORSELEN KARO AMBALAJ/ YÜKLEME /
TAŞIMA UYGULAMALARI TEKNİK KILAVUZU**

**TECHNICAL MANUAL FOR PORCELAIN TILE
PACKAGING / LOADING / CARRYING PRACTICES**



120x280

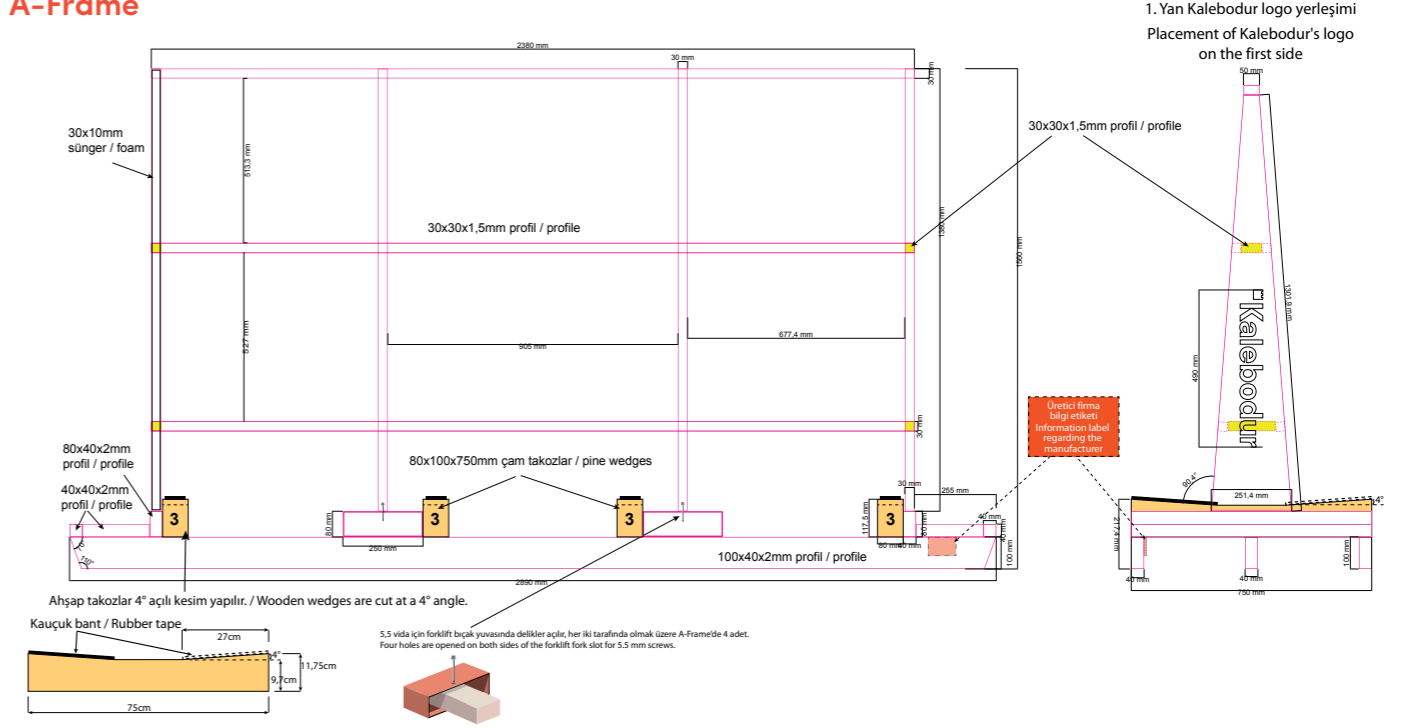


Ambalaj ve Paketler / Packaging and Packages

Kalebodur 6mm kalınlıkta tam boy 1200x2800 mm porselen karolar metal "A Frame" üzerinde dikey olarak ambalajlanır.

Kalebodur 6mm thick full-length 1200x2800 mm porcelain tiles are vertically packed on metal "A-Frame".

A-Frame



A-Frame Metraj, Kilogram ve Ölçü Bilgileri A-Frame Quantity, Weight and Size Information

Format/mm (dikey istifleme) (vertical stacking)	Kalınlık Thickness (mm)	A-Frame için adet (Adet/A-frame) Pcs for A-Frame (Pcs/A-frame)	A-Frame için m ² m ² for A-Frame	A-Frame için kg (A-frame dahil) Weight (kg) for A-Frame (A-frame is included.)	Komple A-Frame ebat Full size of A-Frame (cm)
6mm Tam Boy* Full Length* 1200mmx2800mm 47.24"x110.23"	6	48	161.28	2465	289x75x156h

120x280 cm Konteyner ve Tır A- Frame Kapasite Bilgileri

Information Regarding the 120x280 A-Frame Carrying Capacities of Containers and Trucks

A-Frame Konteyner Yükleme / Loading Container with A-Frame 1200x2800 mm (47¹/₄"x110¹⁵/₆₄"

Konteyner Tipi Container Type	20" Konteyner Container	40" Konteyner Container	Tır / Truck (13.60m)	40" Konteyner / Container (Vaka bazlı) / (Case based)
Porselen Karo Kalınlık (mm) Thickness of Porcelain Tile (mm)	6	6	6	6
Yüklenebilir A-Frame (Adet) A-Frame That Can Be Loaded (Pieces)	6	10	10	11
Yüklenebilir Porselen Karo (Adet) Porcelain Tile That Can Be Loaded (Pieces)	288	480	480	528
Yüklenebilir / Loaded m ²	967.68	1612.8	1612.8	1774.08
Azami toplam ağırlık (kg) Maximum total weight (kg)	14790	24648	24648	27115

* Boş A-Frame ağırlığı 120kg (metal)

* Empty weight of A-Frame 120kg (metal)

120x280 (6mm) Porselen karo - A-Frame Tablo

Porcelain Tile-A-Frame Table

Porselen karo m ² /Adet Porcelain tile m ² /Piece	3,36
Porselen karo Kg/Adet Porcelain tile Weight / Piece	48,85
Porselen karo/A-Frame Adet Porcelain tile / A-Frame Piece	48
A-Frame Ağırlık (Kg) Porcelain tile Weight (kg)	2465

1. Taşıma ve Depolama

1. Carrying and Storing

Kalebodur 1200x2800mm porselen karolarını taşınması, malzemenin orijinal görünümünü korumak ve kazara kırılmalarını önlemek için güvenli koşullarda gerçekleştirilmelidir. Malzemenin taşınması aşamalarında, alanın yayalara kapalı olduğundan emin olarak dikkat gösterilmesi tavsiye edilir.

Kalebodur 1200x2800mm porcelain tiles should be carried by providing safe conditions to protect their original appearance and prevent accidental damage. It is recommended to be careful and make sure that the carrying area is closed to pedestrians while the product is carried.

1.1. Forklift ile A-Frame Taşıma

1.1. Carrying A-Frame with a Forklift

Taşımadan önce, dengesizlik problemlerini önlemek için A-Frame simetrik olarak yüklenmelidir. Operatör taşımaya geçmeden önce, karoların özel bantlarla A-Frame sabitlenmiş olduklarını daima kontrol etmelidir. A-Frame üzerine yüklenen karolar dış kenarlara karşılık gelen noktalarda korunmadığından, malzemeyi taşıma aşamaları esnasında dikkatli olunması önerilir.

A-Frameler forklift ile taşıma için iki kavrama noktası ile donatılmıştır:

"A" ön kavrama noktası; En az 740 mm forklift bıçak aralığı mesafesi. "B" yanal kavrama noktası bıçak aralığı mesafesi 500mm'dir.

Eğer A ve B yanal yükleme noktalarından her ikisi de kullanılacak ise max. 5000 kg kapasiteli forklift tercih edilmesi önerilir. Depodaki veya transformatör yakınındaki A-Frame üzerine yüklenmiş Kalebodur porselen karoların taşınması, tercihen ön kavrama noktası "A" kullanılarak, yani A-Frame 2800mm tarafından en az 1200 mm uzunluğunda çatallar ve en az 2500-5000 Kg kapasiteye sahip bir forklift kullanmak suretiyle sabitleyerek gerçekleştirilmelidir. Kavrama noktası 'B' kullanılıyorsa, en az 2800 mm uzunluğunda çatallara sahip 5000 Kg kapasiteli bir forklift kullanılmalıdır.

Yükün çatallar üzerinde sabit durduğundan ve sallanmadığından emin olunmalıdır. Kamyonlardan ve konteynerlerden yükleme ve boşaltma aşamalarında, sırasıyla aşağıdaki paragraflarda belirtilen "A" ve "B" iki kavrama noktası yardımıyla A-Frame sabitleyin. Yüklerken/boşaltırken ve ardından tek bir karoyu bile taşırken, bez veya plastik bantlar/kayışlar kullanarak karoyu A-Frame sabitleyin. Bu aşamada metal zincirler kullanılmamalıdır.

Porselen karoları A-Frame sabitleyen bantlardan serbest bırakılmadan önce, A-Frame, karo/karoların düşmesine neden olabilecek zemin seviye farklılıklarının olmadığı düz bir yüzeye yerleştirildiğinden emin olunması gerekmektedir.

1.1.1. Kamyon Üzerine A-Frame Yükleme / Boşaltma

1.1.1. Loading / Unloading the Truck with A-Frame

A-Frame should be symmetrically loaded before carrying to prevent balance problems. Before carrying, the operator should always check that the tiles are fixed to the A-Frame with special tapes. It is recommended to be careful while carrying the tiles loaded on the A-Frame since they are not protected at the points corresponding to the outer edges.

A-Frames are equipped with two gripping points to be carried with a forklift: The distance between the forklift's forks for "A" front gripping point is at least 740 mm. The distance between the forks for the "B" lateral gripping point is 500mm.

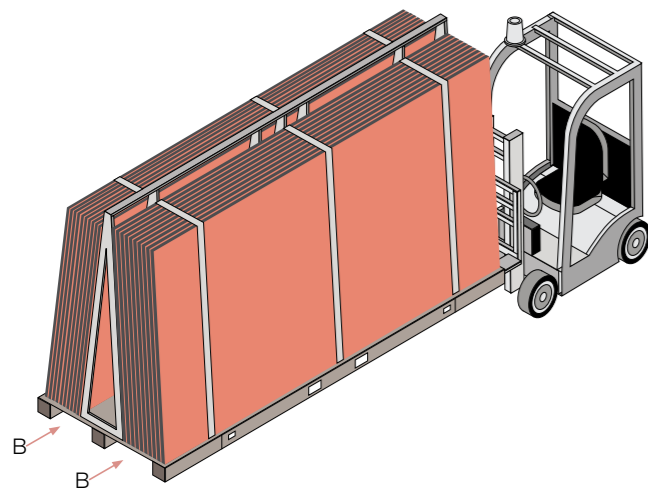
If both A and B lateral loading points are to be used, a forklift having a 5000 kg maximum load capacity is recommended. Kalebodur porcelain tiles loaded on the A-Frame in the warehouse or near the transformer should be carried using the "A" front gripping point. In other words, the process should be carried out with a 2800 mm A-Frame, to which the products are to be fixed, and a forklift with at least 1200 mm long forks and a 2500-5000 kg load capacity. If the 'B' gripping point is to be used, a forklift having a 5000 kg load capacity and at least 2800 mm forks should be used.

It should be ensured that the load does not move on the forks. While loading and unloading trucks and containers, fix the A-Frame with the help of the two "A" and "B" gripping points in the way specified in the following paragraphs, respectively. While loading/unloading the trucks and containers and carrying even a single tile, fix the tile to A-Frame with cloth or plastic tapes/straps. Metal chains should not be used at this stage.

Before the porcelain tiles are taken from the A-Frame, the A-Frame should be placed on a flat surface including no defects that may cause the tile(s) to fall.

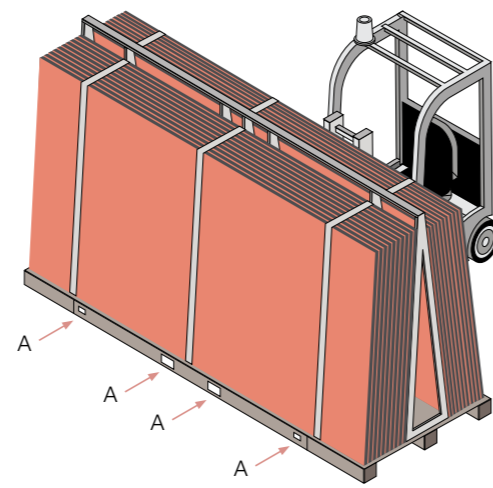
B yönünden taşıma için 5000kg kapasiteli forklift

Forklift with 5000 weight (kg) capacity to carry from direction B



A yönünden taşıma için 2500kg kapasiteli forklift

Forklift with 2500 weight (kg) capacity to carry from direction A



Kenarları açılan kamyonlara yüklemek ve boşaltmak için, forklift çatallarını en az 740 mm forklift bıçak açıklığı olacak şekilde iki kavrama noktasına "A" yerleştirerek A-Frame' i sabitleyin. A-Frame kamyonun merkezi konumuna yerleştirmek için minimum 1200 mm uzunluğa sahip forklift çatallar kullanılması gerekmektedir.

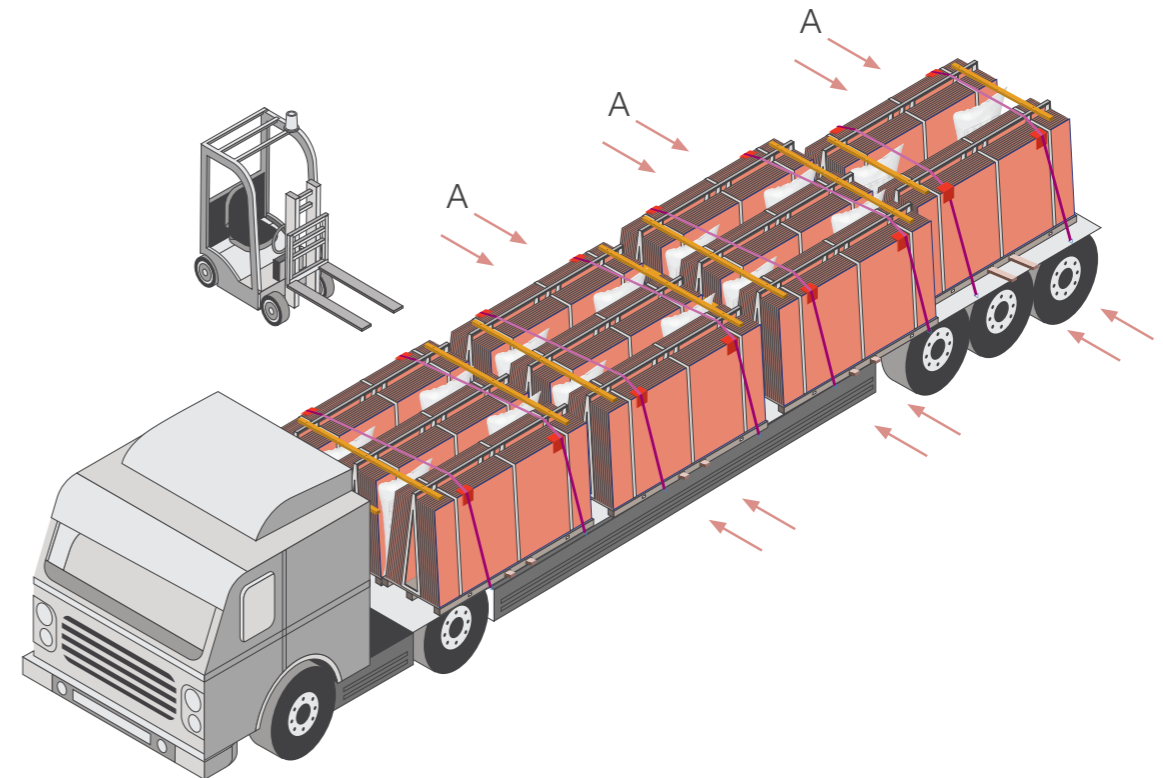
Araçlar üzerinde güvenli taşıma için, A-Frameleri kamyon kasasına hem tabandan hem de yapının üst kısmından sabitleyin. Bu amaçla polyester veya benzeri kayışlar kullanın. Birkaç sıra A-Frame yüklerken arasında en az 50 mm mesafe bırakın.

Yükleme ve boşaltma sırasında operatör çevredeki insanlara dikkat edilmelidir. A-Frame yük taşıma sırasında her zaman alçak tutulmalı ve yalnızca kamyonu çok yakın iken yukarı kaldırılmalıdır. Aşağıda 13,60 m standart uzunluktaki bir kamyon için bir A-Frame yükleme örneği gösterilmiştir.

To load and unload the trucks which have dropside bodies, fix the A-Frame by placing the forklift forks at two "A" gripping points and leaving at least a distance of 740 mm between them. Forklift forks with a minimum length of 1200 mm should be used to place the A-Frame in the middle of the truck.

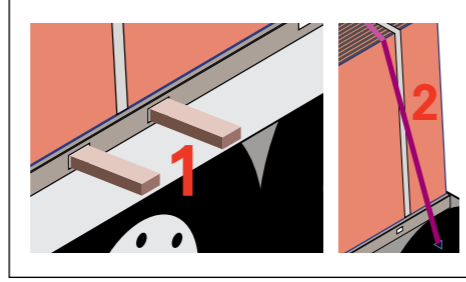
To safely carry the products on the vehicles, fix the A-Frames to the truck bed from the base and top. Use polyester or similar straps for this work. If you load several rows of A-Frames, you should leave a distance of at least 50 mm between them.

During loading and unloading, the operator should be careful about the people around. A-Frame should always be kept low while being carried and only be lifted when it is very close to the truck. You will find below an example of loading an A-Frame on a truck with a standard length of 13.60 m.



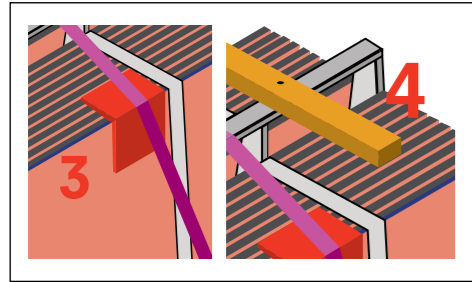
1.1.2. Yurt içi ve Yurt dışı Karayolu Kamyon Taşıma

1.1.2. Domestic and International Highway Transportation with Truck Highway Transportation



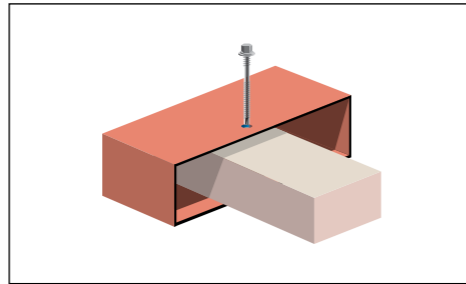
1- Bir sıradaki 1 veya 3 A-Frameleri desteklemek için, forkliftin taşıma yuvalarından geçen, 2 adet en az 7x9cm kesitli 240cm boyunda latalar kullanılır.
2- A-Framelerin en üst profilinden geçecek, en az 2 adet spanzet ile dorseye bağlanır.
Spanzetin aşırı sıkılmamasına dikkat edilmeli.

1- To support one or three A-Frames in a row, two wooden boards, which have at least 7x9 cm cross-sections and 240cm lengths, are used and placed in the forklift lifting slots.
2- A-Frames are fixed to the trailer with at least two safety ropes that will pass through the top profile of the frames. **The safety ropes should not be over-tightened.**



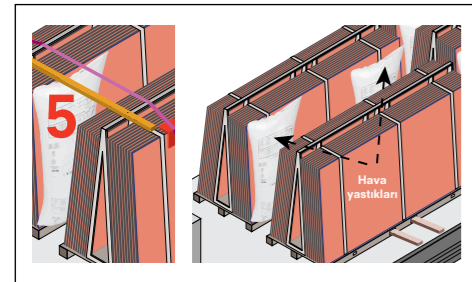
3- Spanzetlerin porselen karo ürüne temas ettiği kenarlara koruyucu plastik destekler konur.
4- Bir sıradaki 2 veya 3 A-Frameler, vida yardımı ile üst profillerinden latalarla birleştirilerek hareket etmeleri kısıtlanır.

3- Protective plastic supports are placed on the edges where the safety ropes touch the porcelain tile.
4- The two or three A-Frames in a row are screwed to the wooden boards from their upper profiles and thus, their movement is restricted.



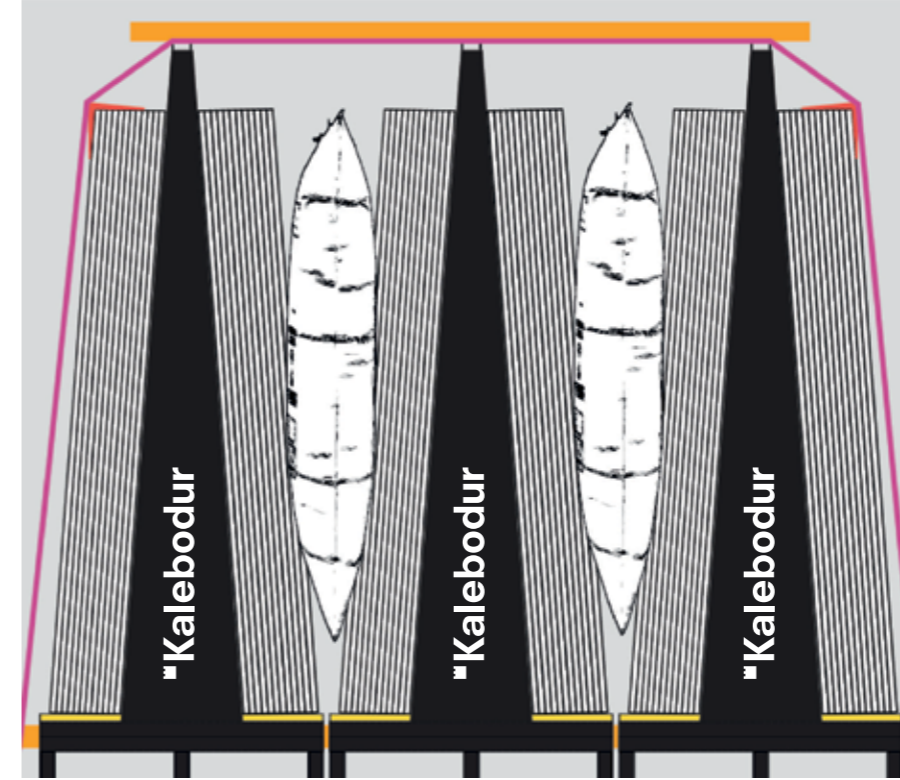
Forklift bıçaklarının girdiği yuvalardan latalar vidalama yapılır. İki veya üç A-Frame, içinden geçirilen latalar kamyon kasasında dışa bakan taraflardan vidalanarak sabitlenir. A-Frame'de hazır vida deliği yok ise 5,5x90 DIN7504k Altı köşe, Epdm Pullu,matkap uçlu trapez-panel vidaları ile sabitlenir.

Wooden boards are screwed from the slots where the forklift forks are inserted. Two or three A-Frames are fixed by screwing the wooden boards, which have been passed through the Frames, to the outward-facing sides of the truck trailer. If there is no screw hole on the A-Frame, it is fixed with 5.5x90 DIN7504k, Hexagon drill-tip trapeze-panel screws with EPDM Rubber Washer.



5- Her sıradaki A-Framelerin arasına ikişer adet dikey şekilde hava yastığı konur.

5- Two airbags are vertically placed between the A-Frames in each row.



Taşıma öncesi kamyon / Tır yüklemesinde spanzet spanzet kenar koruyucu, hava yastığı ve lataların kullanım şekli.

In international transportation with trucks, two A-Frames are fixed to the vehicle chassis with at least two safety ropes. Airbag or styrofoam is used as a bolster between the two A-Frames.



Plastik, spanzet kenar koruyucu.

Plastic, edge protector for safety rope.

1.1.3. Konteyner üzerine A-Frame Yükleme / Boşaltma

1.1.3. Loading / Unloading Container with A-Frame

Konteyner içine malzemenin yüklenmesi ve boşaltılması aşamalarında bir transpalet veya minimum 2800 mm uzunluğunda çatallar ile donatılmış 5000 kg kapasiteli bir forklift kullanın. Operatör, iki kavrama noktası "B" yardımıyla yükü alarak ve kaldırarak dolu A-Frame hareket ettirir.

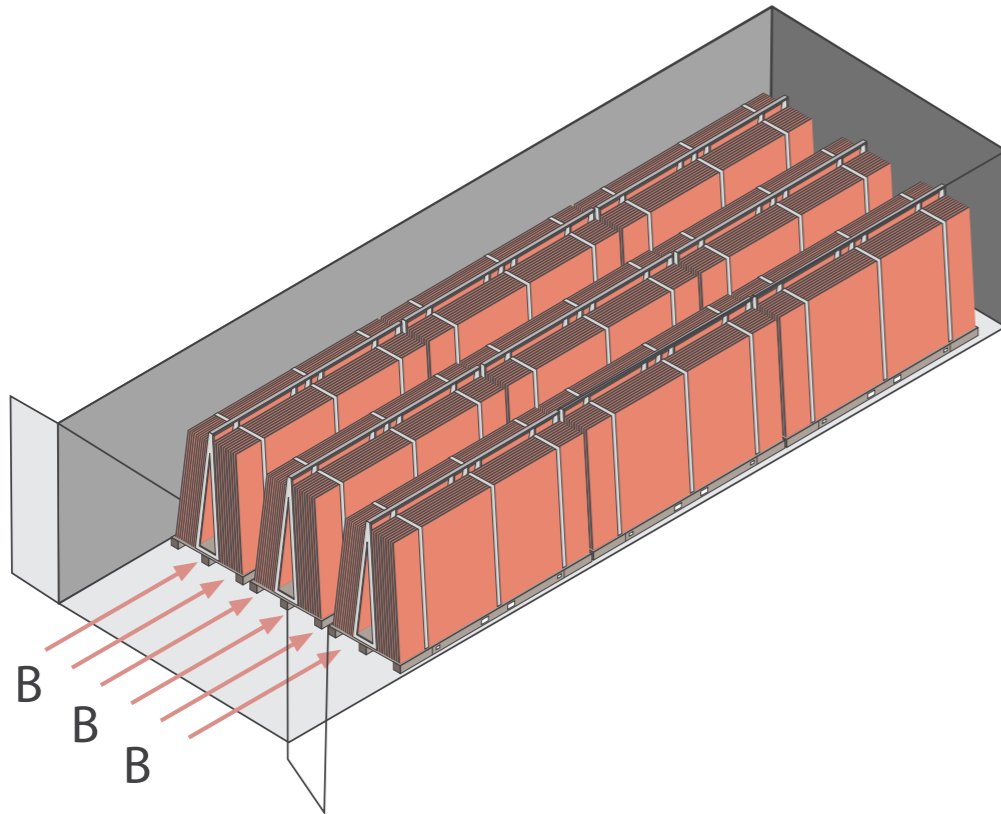
Yükleme sırasında, A-Frameleri birbirine ve çekme platformuna bağlayarak ve sabitleyerek malzemenin doğru dengesini kontrol edin. Konteyner üzerinde güvenli taşıma için, iskeleler arasındaki ve iskele sıraları arasındaki boşlukları hava yastıklarıyla doldurun.

Boşaltma aşamasından önce, kilitlerin etkili bir şekilde çıkarılmasını sağlamak için, daima A-Framelerin kilitlendikleri yöntemi kontrol edin. Konteyner dışında, malzemeyi daima A-Frameleri "A" kavrama noktasına tutturarak taşıyın.

Use a pallet jack or forklift with a 5000 kg load capacity and forks of at least 2800 mm while the products are loaded on the container, and the container is unloaded. The operator moves the loaded A-Frame after taking and lifting the load with the help of the two "B" gripping points.

During loading, check the balance of the product by fixing the A-Frames to each other and the towing platform. To carry the frames safely on the container, fill the gaps between the scaffolds and between the scaffold rows and airbags.

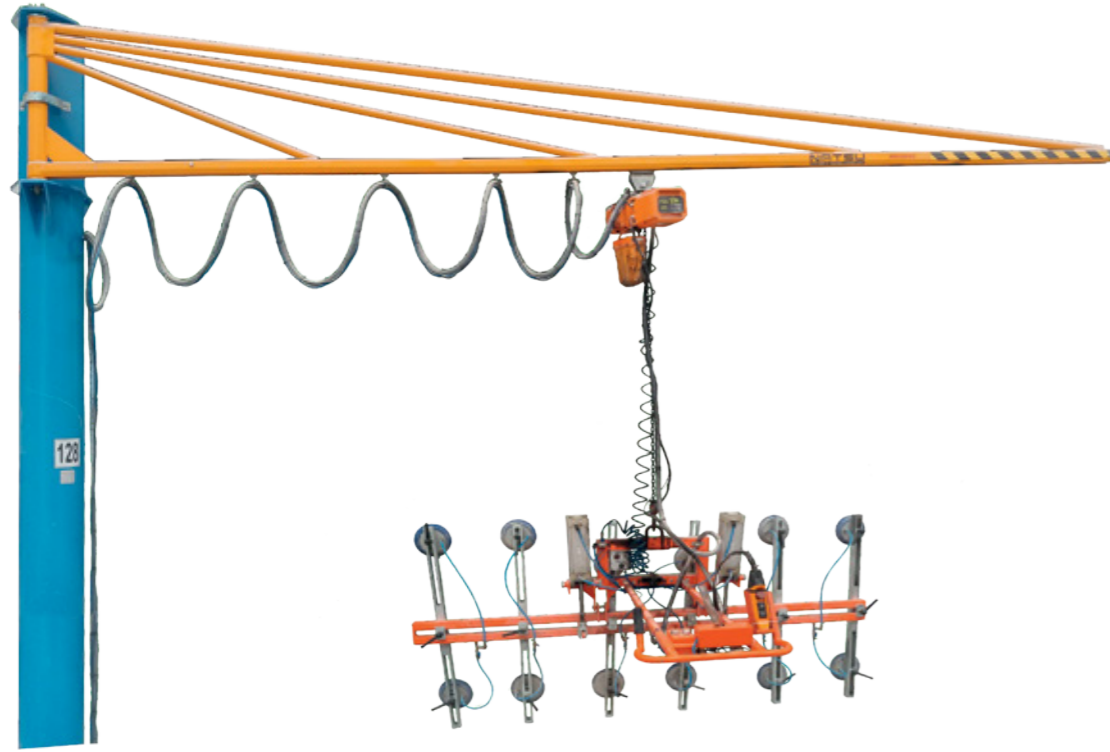
Before the unloading, always check the methods used while locking the A-Frames, to remove the locks. Outside the container, carry the product by attaching the A-Frames to the "A" gripping point every time.



Bu porselen karo yükleme/boşaltılması için, forklifte uygulanmış aşağıdaki resimdeki gibi vakumlu özel bir kaldırma ekipmanı veya alternatif olarak genellikle porselen karo taşımak için kullanılan kaldırma kolu ile donatılmış bir vinç kullanılmalıdır.

For loading/unloading the porcelain tiles, as seen in the picture below, a special vacuum lifting tool installed on a forklift should be used. On the other hand, a crane equipped with a lifting arm, which is usually used to carry porcelain tiles, can be utilized.





Boşaltırken dengesizliği ve kazayla kırılmayı önlemek için benzer bir alet kullanmanızı ve aynı çalışma yöntemi- ni takip etmenizi öneririz.

Depolama için kullanılan yöntem ne olursa olsun, Kalebodur porselen karo üzerine, özellikle parlak yüzeyler üzerine başka malzemelerin üst üste konmamalıdır.

Üst üste koymak gerekiyorsa, karoların birbiri ile teması kesilmelidir. Ürünleri tekil olarak A-Frame den A- Frame aktarılırken oluşabilecek yüzey hasarlanmalarına karşı önlem alınmalıdır.

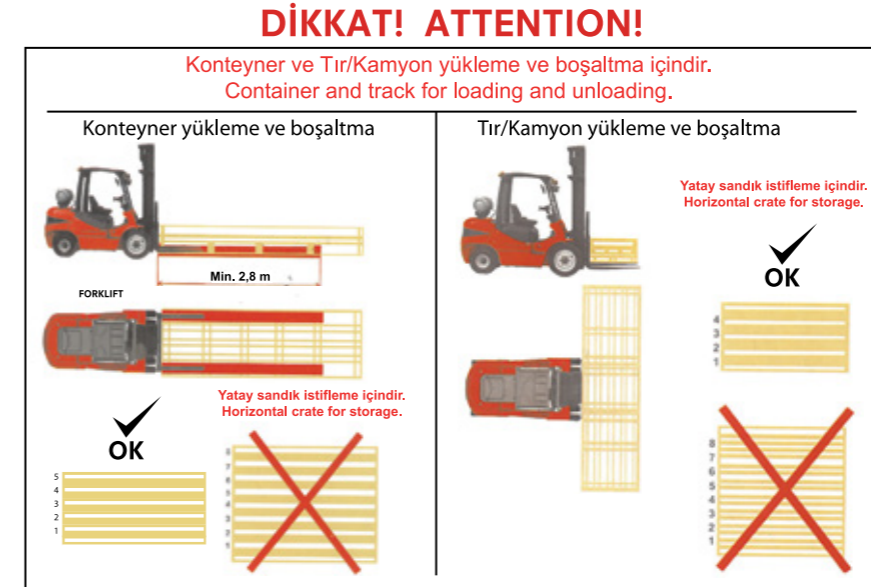
We recommend you use a similar tool and follow the same method to prevent imbalance and accidental damage during the unloading period.

Regardless of the storage method, other materials should not be put on Kalebodur porcelain tiles, especially on polished surfaces.

If it is necessary to put them on top of each other, there should be no contact between the tiles. Precautions should be taken against surface damage that may occur during the transfer of the products from one A-Frame to another one by one.

Kalebodur Yükleme-Boşaltma- Taşıma Talimat A&B- A Yüzü

Instruction for Kalebodur Loading-Unloading- Carrying A&B-A Surface



Kalebodur Yükleme-Boşaltma- Taşıma Talimat A&B- B Yüzü

Instruction for Kalebodur Loading-Unloading- Carrying A&B-B Surface



Kalebodur A-Frame Yükleme-Boşaltma-Taşıma Talimatı A&B- A Yüzü

Kalebodur A-Frame Loading-Unloading-Carrying A&B-A Surface

DİKKAT! ATTENTION!

Konteyner ve Tır/Kamyon yükleme ve boşaltma içindir.
For container and truck loading and unloading

A-Frame uzun yönden taşıma - long edge direction transport

- A-Frame'i dik konumda taşıyın.
- İleri geri hareketleri yavaş ve dikkatli yapın.
- Örüm ağırlığı bir tarafa yüklenerek şekilde hızlı manevra veya eğimli taşıma yapmayın.
- Uzun kenardan taşıma ve yüklemeleri en az 2.5 ton kapasiteli forklift ile yapın.
- TIR ve kamyonu A yönünden yükleme/indirme yapın.
- Ağırlık bilgisini A-Frame üzerindeki etiketten okuyunuz.

Eğik taşıma uygun değildir. Inclined carrying is not suitable.

Tam dik konumda taşıyın. Carry in a fully vertical position.

A-Frame kısa yönden taşıma - short edge direction transport

- A-Frame'i en az 2800 mm uzunluğunda çatalar kullanarak, B yönünden taşıyın ve konteynera yükleme/indirme yapın.
- En az 5 ton kapasiteli forklift kullanın.

Transport from direction B and load/unload into the container, using forks of at least 2800 mm length.

Use a forklift with a capacity of at least 5 tons.

Boş A-Frame Yükleme Taşıma Talimatı-Kalebodur

Instruction for Empty A-Frame Loading and Carrying

DİKKAT! ATTENTION!

Tır/Kamyon ile A-Frame taşıma içindir.
For A-Frame transportation by truck/TIR

Boş A-Frame taşıma talimatı - Empty A-Frame transport instructions

Yükleme talimatında dikkat edilmesi gereken hususlar:

- Boş A-Frameler yandan forklift ile yüklenmelidir.
- Yüklemede dorse üstünde 2 kişi desteği olmalıdır.
- Görseldeki 1. A-Frame ilk yüklenir, 2. A-Frame yine forklift ile taşınarak dorse üzerindeki 2 kişi desteği ile 3. A-Frame üstüne yerleştirilir.
- 4. A-Frame yine 2 kişi desteği ile 3. A-Frame ve takoz üzerine görseldeki gibi yerleştirilir.
- Her A-Frame yüklendikten sonra spanzet veya halat ile bağlanarak sabitlenilir.

A-Frame taşıma talimatı - Empty A-Frame transport instructions

Yüksekliği 20cm, boyu 50-60 cm civarı, eni 20 cm olması önerilir.

Kamyona 4x4 sıra düz yükleme toplamda 4 adetlik 4 grup 16 adet 75x335x198cm A-Frame
125kg x 16 = 2000 kg (yaklaşık tonaj)

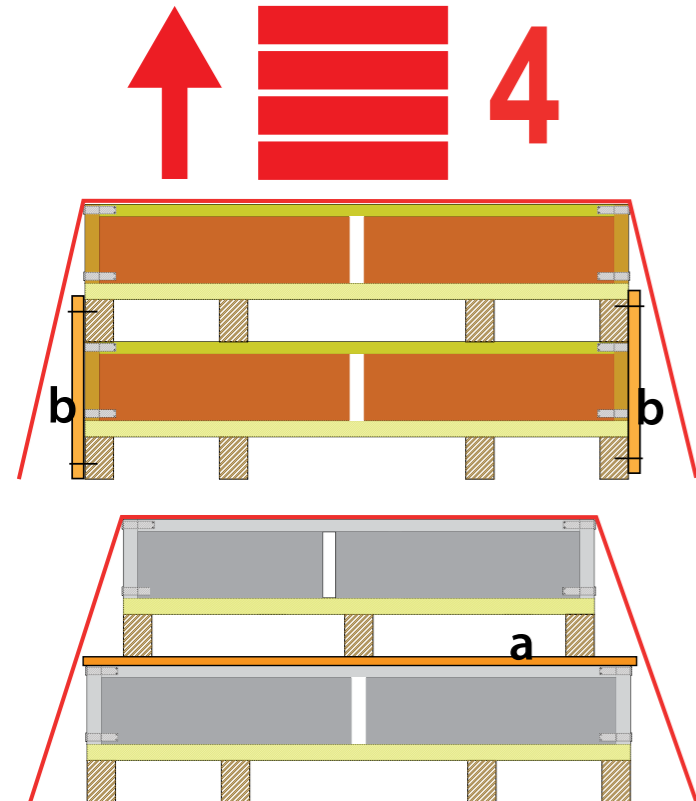
Spanzet/halat

Ahşap takoz

Kalebodur

Ahşap Sandık Yükleme Talimatı

Instruction For Loading Crates



Kale

Kaleseramik Çanakkale Kalebodur Seramik San. A.Ş.
Büyükdere Cad. Kaleseramik Binası 34330 Levent - İstanbul / Türkiye

kale.com.tr

0850 800 5253
MÜŞTERİ İLETİŞİM MERKEZİ